



Munizipalgemeinde Simplon



Jahresrechnung 2020

Gesamtübersicht der Jahresrechnung						
	Rechnung 2019		Voranschlag 2020		Rechnung 2020	
Laufende Rechnung	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Total des Aufwandes (inkl. Abschreibungen)	2'988'726.43		2'893'450.00		3'015'606.74	
Total des Ertrages		3'072'887.77		2'897'510.00		3'132'229.16
Ertragsüberschuss	84'161.34		4'060.00		116'622.42	
Aufwandüberschuss		-		-		-
Total	3'072'887.77	3'072'887.77	2'897'510.00	2'897'510.00	3'132'229.16	3'132'229.16
Investitionsrechnung	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Total der Ausgaben	409'162.68		625'000.00		587'373.94	
Total der Einnahmen		41'391.00		21'500.00		35'386.30
Netto-Investitionen 3)		367'771.68		603'500.00		551'987.64
Total	409'162.68	409'162.68	625'000.00	625'000.00	587'373.94	587'373.94
Finanzierung						
Übertrag der Netto-Investitionen	367'771.68		603'500.00		551'987.64	
Übertrag der ordentlichen Abschreibungen des Verwaltungsvermögens		311'877.77		366'000.00		327'087.64
Übertrag der zusätzlichen Abschreibungen des Verwaltungsvermögens		279'793.91		-		368'900.01
Übertrag der Abschreibungen des Bilanzfehlbetrages		-		-		-
Ertragsüberschuss der laufenden Rechnung		84'161.34		4'060.00		116'622.42
Aufwandüberschuss der laufenden Rechnung	-		-		-	
Finanzierungsüberschuss	308'061.34		-		260'622.43	
Finanzierungsfehlbetrag		-		233'440.00		-
Total	675'833.02	675'833.02	603'500.00	603'500.00	812'610.07	812'610.07
Kapitalveränderung						
Übertrag des Finanzierungsüberschusses		308'061.34		-		260'622.43
Übertrag des Finanzierungsfehlbetrages	-		233'440.00		-	
Übertrag der Investitionsausgaben		409'162.68		625'000.00		587'373.94
Übertrag der Investitionseinnahmen	41'391.00		21'500.00		35'386.30	
Übertrag der Abschreibungen	591'671.68		366'000.00		695'987.65	
Zunahme des Nettovermögens	84'161.34		4'060.00		116'622.42	
Abnahme des Nettovermögens		-		-		-
Total	717'224.02	717'224.02	625'000.00	625'000.00	847'996.37	847'996.37

3) Bemerkung: falls negativ = Einnahmenüberschuss der Investitionsrechnung

Kontoname	Saldo 01.01.20	Investitionen	Saldo 31.12.20	Abschreibungen	Buchsaldo
Stifteranteil Santa Rita	47'000.00	0.00	47'000.00	11'000.00	36'000.00
Sanierung Dorfplatz	260'000.00	0.00	260'000.00	57'000.00	203'000.00
Friedhofsanierung	26'100.00	0.00	26'100.00	6'100.00	20'000.00
Vorplatz Furmatta	24'000.00	0.00	24'000.00	6'000.00	18'000.00
Grinas- und Bodmerstrasse	225'000.00	0.00	225'000.00	50'000.00	175'000.00
Sanierung Schulhaus - Dorfplatte Baumeister	228'000.00	0.00	228'000.00	50'000.00	178'000.00
Lawinenwarndienst	1.00	0.00	1.00	0.00	1.00
Loipenspurgerät	1.00	0.00	1.00	0.00	1.00
Ökovernetzung	1.00	0.00	1.00	0.00	1.00
Wasserleiten Landwirtschaft	27'000.00	11'683.30	38'683.30	8'683.30	30'000.00
ARA Dorf	20'300.00	175'701.35	196'001.35	44'001.35	152'000.00
Wege & Plätze Dorfkern	148'000.00	0.00	148'000.00	33'000.00	115'000.00
Hochwasserschutz	1.00	0.00	1.00	0.00	1.00
Wasser-Reservoir Dorfstutz	1.00	0.00	1.00	0.00	1.00
Trink-Wasserleitung Halta	69'000.00	-20'033.40	48'966.60	10'966.60	38'000.00
Sanierung Schulhaus - Dorfplatte - Trinkwasser	19'500.00	0.00	19'500.00	4'500.00	15'000.00
Sanierung Schulhaus - Dorfplatte - Abwasser	14'600.00	0.00	14'600.00	3'600.00	11'000.00
Überbauung "Buichhuis"	77'000.00	0.00	77'000.00	17'000.00	60'000.00
Sanierung Alter Gasthof - Dach	52'000.00	7'303.60	59'303.60	13'303.60	46'000.00
Feuerwehrlokal	8'100.00	54'126.86	62'226.86	13'226.86	49'000.00
Ausbau Zivilschutz-Anlage	195'000.00	0.00	195'000.00	43'000.00	152'000.00
Sanierung Burgerhotel Post	247'000.00	0.00	247'000.00	55'000.00	192'000.00
Strom Projekt Waldmatten	60'000.00	0.00	60'000.00	13'000.00	47'000.00
Trafostation Post	92'300.00	0.00	92'300.00	20'300.00	72'000.00
Verteilkasten "alter Skilift"	12'200.00	0.00	12'200.00	3'200.00	9'000.00
Grinas- und Bodmerstrasse (Strom)	23'500.00	0.00	23'500.00	6'500.00	17'000.00
Erneuerung Sennereigasse & NB VK Schulhaus	14'600.00	0.00	14'600.00	3'600.00	11'000.00
Umbau Trafostation Gabi	32'400.00	0.00	32'400.00	7'400.00	25'000.00
Kommunalfahrzeug (Kommatsu)	51'000.00	0.00	51'000.00	12'000.00	39'000.00
Sanierung strasse Moos - Baumeister	111'000.00	0.00	111'000.00	25'000.00	86'000.00
Sanierung Biel - Baumeister	22'000.00	0.00	22'000.00	6'000.00	16'000.00
Sanierung Strasse Moos - Wasser	16'200.00	0.00	16'200.00	4'200.00	12'000.00
Sanierung Biel - Trinkwasser	8'100.00	0.00	8'100.00	2'100.00	6'000.00
Sanierung Strasse Moos - Abwasser	58'000.00	0.00	58'000.00	13'000.00	45'000.00
Sanierung Biel - Abwasser	8'100.00	0.00	8'100.00	2'100.00	6'000.00

Lawinenverbauungen	9'600.00	0.00	9'600.00	2'600.00	7'000.00
Sanierung Strasse Moos - Strom	32'400.00	0.00	32'400.00	7'400.00	25'000.00
Umbau Trafostation Egga	34'800.00	0.00	34'800.00	7'800.00	27'000.00
Umbau Massenlager Schulhaus	72'500.00	0.00	72'500.00	16'500.00	56'000.00
Wohnungsumbau Schulhaus Dachgeschoss	53'400.00	17'283.30	70'683.30	15'683.30	55'000.00
Salzer Komatsu	24'200.00	0.00	24'200.00	6'200.00	18'000.00
Wischmaschine Komatsu	14'000.00	0.00	14'000.00	4'000.00	10'000.00
Genereller Entwässerungsplan (GEP)	32'000.00	5'486.10	37'486.10	8'486.10	29'000.00
Umbau Trafostation Biel	32'500.00	0.00	32'500.00	7'500.00	25'000.00
Trink-Wasserleitung Krummbachbrücke	24'700.00	0.00	24'700.00	5'700.00	19'000.00
Restkosten Trockensteinmauern	0.00	25'000.00	25'000.00	6'000.00	19'000.00
Wohnungsumbau Schulhaus Dachgeschoss links	0.00	3'340.70	3'340.70	740.70	2'600.00
Sanierung Dach Turnhalle	0.00	198'993.33	198'993.33	43'993.33	155'000.00
Sanierung Kugelfang	0.00	8'636.30	8'636.30	2'636.30	6'000.00
Amtliche Vermessung	0.00	4'151.70	4'151.70	1'651.70	2'500.00
Waldbrandvorsorge-konzept	0.00	34'251.45	34'251.45	8'251.45	26'000.00
SmartMetering	0.00	26'063.05	26'063.05	6'063.05	20'000.00
Total Aktiven	2'527'105.00	551'987.64	3'079'092.64	695'987.64	2'383'105.00

Konto	Laufende Rechnung Funktionale Gliederung LR	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	430'956.15	69'090.88	444'500.00	77'610.00	379'729.81	76'614.78
01	Legislative und Exekutive	71'527.90		93'000.00		78'039.72	
012	Exekutive	71'527.90		93'000.00		78'039.72	
012.300.01	Besoldung Gemeinderat	57'194.70		65'000.00		61'354.65	
012.303.01	Sozialleistungen	9'064.70		12'000.00		10'744.57	
012.317.01	Anlässe, Veranstaltungen, Empfänge	5'268.50		15'000.00		5'940.50	
012.317.03	Übriger Personalaufwand			1'000.00			
02	Allgemeine Verwaltung	303'186.76	27'751.28	304'500.00	37'300.00	237'559.54	35'416.33
021	Allgemeine Verwaltung	295'577.37	25'092.00	296'200.00	33'800.00	227'367.72	31'595.00
021.301.01	Besoldung Verwaltungspersonal	114'058.15		107'000.00		109'727.00	
021.303.01	Sozialleistungen	38'392.55		39'000.00		42'403.16	
021.309.01	Übriger Personalaufwand			2'000.00			
021.310.01	Büromaterial, Drucksachen	7'565.30		7'000.00		10'509.19	
021.310.02	Mitteilungsblätter			3'000.00			
021.310.03	Homepage & App Gemeinde	1'520.93		1'500.00		685.15	
021.310.04	Tageskarte	28'232.64		28'500.00		28'232.64	
021.311.01	Möbilien			1'000.00			
021.315.01	Unterhalt Mobiliar, Maschinen	9'131.70					
021.315.02	Wartung Hard- + Software EDV	16'449.90		10'000.00		12'201.30	
021.315.03	Papierloses Büro, neue EDV	58'014.25		70'000.00			
021.318.01	Porti	3'539.80		4'000.00		4'627.00	
021.318.02	Telefon- + Faxgebühren	2'040.00		4'000.00		3'489.95	
021.318.03	Bank- + Postcheckgebühren			1'000.00		1'246.73	
021.318.05	Inkassospesen			200.00		-104.75	
021.318.15	Revisions- + Treuhandkosten	14'088.85		13'000.00		12'714.75	
021.318.16	Juristische Beratung			3'000.00			
021.351.01	Fremdschriften/ID/Pässe	2'543.30		2'000.00		1'635.60	
021.431.01	Kanzlei- + Amtsgebühren		2'089.00		2'500.00		1'520.00
021.431.02	Tageskarte		18'930.00		29'000.00		27'998.00
021.436.01	Fremdenkontrolle		2'490.00		2'000.00		1'370.00
021.436.02	Verkauf Bücher & Gemeindefahnen		559.00		300.00		635.00
021.436.10	Verkauf Löschdecken		24.00				72.00
021.437.01	Baubussen		1'000.00				
028	Elektroauto	3'318.15	1'569.30	2'500.00	2'500.00	2'620.60	396.03
028.316.01	Elektroauto	3'318.15		2'500.00		2'620.60	
028.434.01	Elektroauto		1'569.30		2'500.00		396.03
029	Bauverwaltung	4'291.24	1'089.98	5'800.00	1'000.00	7'571.22	3'425.30
029.318.04	Publikationen Baubewilligungen	668.79		800.00		2'544.52	
029.318.05	Fachliche Beratung durch Dritte	3'622.45		5'000.00		5'026.70	
029.431.01	Baubewilligungen		1'089.98		1'000.00		3'425.30
09	Nicht aufteilbare Aufgaben	56'241.49	41'339.60	47'000.00	40'310.00	64'130.55	41'198.45
090	Verwaltungsliegenschaften	56'241.49	41'339.60	47'000.00	40'310.00	64'130.55	41'198.45
090.301.01	Besoldung Betriebspersonal	2'298.40		1'000.00		1'439.05	
090.303.01	Sozialleistungen	485.69		300.00		336.01	
090.311.01	Ankauf Mobiliar			1'000.00			
090.314.02	Unterhalt Parkgarage Dorfplatz	185.80		1'000.00		2'156.60	
090.314.03	Unterhalt Alter Gasthof	8'804.45		10'000.00		11'433.45	
090.314.04	Unterhalt Gemeindehaus Turu	153.00				83.70	
090.314.06	Unterhalt Koloniegebäude	78.30		1'000.00		8'729.20	
090.314.07	Unterhalt Kaplaneigebäude					202.10	
090.314.08	Unterhalt Kühlanlage	1'281.95		1'000.00		1'061.90	
090.314.09	Unterhalt Garagen Furmatte	61.20					
090.314.10	Unterhalt Schlachthaus	4'991.90		1'000.00		7'613.30	
090.314.21	Unterhalt Wiesen & Weiden	-400.00		600.00		-400.00	

Konto	Laufende Rechnung Funktionale Gliederung LR	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
090.316.01	Miete Verwaltungsgebäude / Bürgergemeinde	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
090.316.02	Lokalmieten & Nebenkosten	6'000.00		6'000.00		6'000.00	
090.318.05	Beherbergungstaxen	159.60		100.00		150.10	
090.318.06	Mutation Furmatta	8'241.85					
090.318.20	Sachversicherungen	3'899.35		4'000.00		5'325.14	
090.427.03	Mieten Kühlanlage		1'209.30		1'200.00		1'141.80
090.427.04	Baurechte & Bodenverkauf		88.80		100.00		88.80
090.427.05	Mieten Alte Sennerei, Kaplanei- & Koloniegebäude		1'060.00		800.00		960.00
090.427.06	Zins Blatt, Stalden, Stall Furmatta		200.00		200.00		200.00
090.427.07	Mieten Garagen		7'500.00		6'190.00		7'450.00
090.427.08	Mieten Parkgarage Dorfplatz		28'370.00		28'320.00		28'320.00
090.427.09	Miete öffentliche Plätze		600.00				
090.427.10	Vermieten Mobilien		-113.50		500.00		746.85
090.436.01	Schlachthausgebühren		2'425.00		3'000.00		2'291.00
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	108'164.24	158'684.73	154'490.00	193'100.00	181'011.80	255'124.71
10	Rechtsaufsicht	10'085.83		19'990.00	4'000.00	10'729.56	
100	Grundbuch	10'085.83		19'790.00	4'000.00	10'729.56	
100.301.02	Registerhalter	2'717.70		3'000.00		2'466.25	
100.303.01	Sozialleistungen	628.91		450.00		547.17	
100.309.01	Übriger Personalaufwand			200.00			
100.310.01	Büromaterial, Drucksachen			500.00			
100.311.02	GIS-Infosystem	2'439.90		2'500.00		2'660.10	
100.315.01	Unterhalt Mobiliar, Maschinen	902.00		500.00		834.70	
100.316.01	Büromiete Registerhalter	1'440.00		1'440.00		1'440.00	
100.318.02	Telefon- + Faxgebühren			200.00			
100.318.11	Grundbuchvermessung	26.00		500.00			
100.318.12	Katasterwesen	418.35		1'000.00		261.70	
100.318.13	Gebäudenachführung			5'000.00		946.50	
100.318.14	Nachführung Leitungspläne	993.05		4'000.00		1'183.50	
100.318.20	Sachversicherungen	519.92		500.00		389.64	
100.431.05	Gebäudenachführung				4'000.00		
101	Übrige Rechtsaufsicht			200.00			
101.318.40	Eichmeister			200.00			
11	Polizei			300.00			
113	Gemeindepolizei			300.00			
113.351.01	Betriebskosten Polycorn			300.00			
12	Rechtssprechung			500.00			
120	Friedensrichter			500.00			
120.318.01	Rechtsbeistand Friedensrichter			500.00			
14	Feuerwehr	48'322.27	56'113.33	77'500.00	74'100.00	62'444.12	88'061.31
140	Feuerwehr	48'322.27	56'113.33	77'500.00	74'100.00	62'444.12	88'061.31
140.301.01	Besoldung Feuerwehr	21'146.00		35'000.00		36'597.75	
140.303.01	Sozialleistungen			500.00			
140.309.01	Ausbildungs-Kurskosten			1'500.00			
140.310.01	Büromaterial, Drucksachen	278.80		500.00			
140.311.01	Geräte,	15'369.40		20'000.00		12'832.22	
140.313.02	Ausrüstungen, Einrichtungen						
140.313.02	Betriebsstoffe Fahrzeuge	250.05		1'500.00		575.10	
140.314.01	Unterhalt Feuerwehrlokal			1'000.00			
140.315.02	Unterhalt Fahrzeuge	2'751.85		5'000.00		882.60	
140.315.03	Unterhalt Geräte			3'000.00			
140.317.01	Verpflegungsspesen, Anlässe	273.20		1'000.00		209.50	
140.318.01	Übriger Aufwand	789.60		1'000.00		1'224.95	
140.318.02	Telefon- & Alarmgebühren	4'631.22		5'000.00		3'832.20	

Konto	Laufende Rechnung Funktionale Gliederung LR	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
140.318.20	Sachversicherung	2'110.45		1'500.00		3'963.20	
140.318.25	Beiträge	721.70		1'000.00		729.20	
140.318.50	Einsatz Simplonstrasse					1'597.40	
140.430.01	Feuerwehersatzgebühr		2'606.20		5'000.00		2'629.90
140.436.01	Rückerstattung Einsatz Simplonstrasse		6'005.00				23'677.55
140.452.01	Feuerwehr Simplon Süd: Rückerstattung Gemeinde Gondo		12'502.13		19'600.00		-4'251.89
140.460.01	Bund, Kanton Pikettdienst		35'000.00		35'000.00		35'000.00
140.461.02	Kantonsbeitrag Feuerwehrmaterial				14'500.00		31'005.75
15	Militärische Landesverteidigung	2'830.67	29'544.95	30'000.00	100'000.00	38'281.45	114'174.70
150	Militär	2'830.67	29'544.95	30'000.00	100'000.00	38'281.45	114'174.70
150.312.01	Strom Militärein Quartierungen	2'830.67		10'000.00		10'031.45	
150.316.01	Militärein Quartierungen			20'000.00		28'250.00	
150.436.01	Militärein Quartierungen		29'544.95		100'000.00		114'174.70
16	Bevölkerungs- und Kulturgüterschutz	46'925.47	73'026.45	26'200.00	15'000.00	69'556.67	52'888.70
160	Zivilschutz	7'522.04		5'200.00		7'341.77	
160.306.01	Verpflegung Zivilschutz			800.00			
160.314.01	Unterhalt Zivilschutzanlage	4'598.50		3'000.00		5'541.49	
160.318.02	Telefongebühren	64.00		400.00		501.46	
160.318.20	Sachversicherung	2'859.54		1'000.00		1'298.82	
161	Krisenstab	39'403.43	73'026.45	21'000.00	15'000.00	62'214.90	52'888.70
161.301.01	Krisenstab: Besoldung			8'500.00			
161.311.01	Krisenstab: Einrichtung Büro	264.00		2'500.00		192.00	
161.311.02	Krisenstab: Notfallplanung Hochwasser	162.65				4'199.15	
161.311.03	Krisenstab: Notfallplanung Lawinen	5'353.75		10'000.00		46'064.65	
161.311.04	Krisenstab: Waldbrandvorsorge					11'759.10	
161.352.01	Krisenstab: Rückerstattung an Gemeinde Zwischbergen	33'623.03					
161.436.01	Krisenstab: Rückerstattung Gemeinde Zwischbergen				6'000.00		9'326.20
161.436.02	Krisenstab: Subvention Kanton		73'026.45		9'000.00		43'562.50
2	UNTERRICHTSWESSEN - BILDUNG	191'399.11	19'953.60	239'900.00	17'600.00	250'449.01	23'377.35
21	Obligatorische Schulen	186'780.11	18'790.35	227'150.00	15'100.00	243'734.71	21'127.35
210	Primarschule + Kindergarten	138'877.06	18'790.35	169'950.00	15'100.00	185'477.11	21'127.35
210.301.01	Besoldung Abwartspersonal	3'169.80		5'000.00		3'202.25	
210.303.01	Sozialleistungen	725.66		1'100.00		810.02	
210.310.01	Büromaterial, Drucksachen	661.85		300.00			
210.310.02	Schulmaterial	3'353.25		8'000.00		23'177.74	
210.310.04	neue IT Schule			15'000.00			
210.312.01	Heizung	12'444.60		15'000.00		12'692.15	
210.313.01	Reinigungs- & Unterhaltungsmaterial	2'833.15		3'500.00		2'783.80	
210.314.01	Unterhalt Schulhaus	22'757.05		30'000.00		51'190.60	
210.315.01	Unterhalt Mobiliar			2'000.00			
210.315.02	Unterhalt Küche Turnhalle	914.65		1'000.00		1'842.75	
210.317.01	Schulreisen, Schulsport	1'475.00		6'500.00		5'064.10	
210.318.02	Telefongebühren	978.00		1'400.00		3'815.00	
210.318.20	Sachversicherungen	12'088.05		12'000.00		12'988.15	
210.352.01	Regionalschule Brig-Süd	1'500.00		750.00		750.00	
210.361.01	Beitrag an die Gehälter PS	75'976.00		68'400.00		67'160.55	
210.427.01	Miete Lehrerwohnung		15'600.00		8'000.00		10'200.00
210.427.02	Mieten Turnhalle, Küche & Übernachtungen		3'131.35		2'500.00		6'340.35
210.436.01	Photokopiergeld Schulhaus		59.00		400.00		387.00

Konto	Laufende Rechnung Funktionale Gliederung LR	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
210.462.01	Schulgeld Gemeinde Gondo				4'200.00		4'200.00
211	Orientierungsschule	47'903.05		57'200.00		58'257.60	
211.318.01	Schülertransporte OS	7'405.95		8'200.00		11'515.00	
211.352.01	Beteiligung OS	24'232.70		33'000.00		25'068.75	
211.361.01	Beitrag an die Gehälter OS	8'785.40		10'000.00		15'745.85	
211.366.01	Mittagessen OS	7'479.00		6'000.00		5'928.00	
22	Sonderschulen	1'470.00		7'750.00		2'214.30	
220	Sonderschulen	1'470.00		7'750.00		2'214.30	
220.361.01	Anteil Transportkosten behinderter Schüler	1'470.00		1'750.00		2'214.30	
220.361.02	Anteil Spezialunterricht Sonderschulen			6'000.00			
23	Berufsbildung	3'149.00	1'163.25	5'000.00	2'500.00	4'500.00	2'250.00
239	Übriges berufliches Bildungswesen	3'149.00	1'163.25	5'000.00	2'500.00	4'500.00	2'250.00
239.351.02	Beteiligung Reisekosten Lehrlinge	3'149.00		5'000.00		4'500.00	
239.451.01	Beteiligung Kanton Reisekosten Lehrlinge		1'163.25		2'500.00		2'250.00
3	KULTUR - FREIZEIT - KULTUS	262'620.04	43'743.94	266'300.00	44'600.00	264'275.22	46'024.01
30	Kulturförderung	43'427.50		41'300.00		48'492.50	
300	Kulturförderung	40'838.50		40'300.00		46'230.50	
300.365.01	Stiftung Simplon	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
300.365.03	Beiträge Dorfvereine	14'500.00		15'000.00		19'500.00	
300.365.04	Verschiedene Beiträge	6'338.50		4'800.00		6'500.80	
300.365.08	Senioren- & Altersnachmittag			500.00		229.70	
304	Musikschulen	2'589.00		1'000.00		2'262.00	
304.365.05	Beiträge an OW Musikschule	2'589.00		1'000.00		2'262.00	
33	Wanderwege	25'320.50		20'500.00		29'707.80	
330	Wanderwege	25'320.50		20'500.00		29'707.80	
330.314.02	Unterhalt Wanderwege	23'633.55		12'500.00		16'538.30	
330.314.03	Projekt Bike Wallis	1'686.95		8'000.00		13'169.50	
34	Sport	29'842.28		28'500.00		14'543.18	
340	Spiel- und Sportanlagen	29'842.28		28'500.00		14'543.18	
340.314.01	Unterhalt Sportplatz	27'892.59		25'500.00		12'009.69	
340.314.02	Vitaparcours			1'000.00		715.15	
340.318.20	Sachversicherungen	1'949.69		2'000.00		1'818.34	
39	Kirche	164'029.76	43'743.94	176'000.00	44'600.00	171'531.74	46'024.01
390	Kirchgemeinden	164'029.76	43'743.94	176'000.00	44'600.00	171'531.74	46'024.01
390.301.01	Besoldung Kirchliche Dienste	76'583.95		82'000.00		81'800.15	
390.301.02	Besoldung Sakristan	9'327.10		10'000.00		10'128.80	
390.301.03	Besoldung Dirigent Kirchenchor	11'799.90		6'000.00		7'422.35	
390.301.04	Übriger Personalaufwand			1'800.00			
390.301.05	Quellensteuer	15'106.45		15'500.00		15'106.45	
390.303.01	Sozialleistungen	48'081.62		50'000.00		52'626.36	
390.318.20	Sachversicherungen	1'949.69		2'000.00		2'597.63	
390.362.01	Beitrag Evang. Kirchgemeinde					750.00	
390.362.02	Beitrag Pfarrei St. Gotthard	881.05		7'800.00		1'100.00	
390.362.03	Beitrag Evang. Kirchgemeinde	300.00		900.00			
390.452.01	Pfarrbesoldung Anteil Gemeinde Gondo		43'743.94		44'600.00		46'024.01
4	GESUNDHEIT	60'493.59		35'000.00		28'809.02	

Konto	Laufende Rechnung Funktionale Gliederung LR	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
44	Sozialmedizinisches Regionalzentrum	46'139.43		14'000.00		14'424.33	
440	Sozialmedizinisches Regionalzentrum	46'139.43		14'000.00		14'424.33	
440.362.01	Sozialmedizinisches Regionalzentrum	46'139.43		14'000.00		14'424.33	
45	Krankheitsbekämpfung	261.56		600.00		559.34	
450	Krankheitsbekämpfung	261.56		600.00		559.34	
450.361.01	Kantonsanteil Suchtbehandlung	261.56		600.00		559.34	
46	Schulgesundheitsdienst	2'304.25		7'000.00		2'271.55	
460	Schulgesundheit	2'304.25		7'000.00		2'271.55	
460.361.01	Schulgesundheit	217.15		3'000.00		249.30	
460.365.01	Schulzahnpflege	2'087.10		4'000.00		2'022.25	
47	Lebensmittelkontrolle	843.00		1'200.00		650.00	
470	Lebensmittelkontrolle	843.00		1'200.00		650.00	
470.318.17	Fleischschauer	843.00		1'200.00		650.00	
49	Übriges Gesundheitswesen	10'945.35		12'200.00		10'903.80	
490	Übriges Gesundheitswesen	10'945.35		12'200.00		10'903.80	
490.361.01	Finanzierung des Rettungswesens	4'145.35		4'400.00		4'103.80	
490.365.01	Beitrag Krankenkasse Simplon	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
490.365.02	Beitrag an Spitex	1'800.00		1'800.00		1'800.00	
490.365.04	HANOW - Hausarzt Notfall Oberwallis			1'000.00			
5	SOZIALE WOHLFAHRT	63'460.70	1'637.55	85'300.00	2'000.00	91'077.97	1'603.35
50	Alters- und Invalidenversicherung		1'637.55		2'000.00		1'603.35
500	AHV-Gemeindezweigstelle		1'637.55		2'000.00		1'603.35
500.434.01	Rückerstattung AHV-Zweigstelle		1'637.55		2'000.00		1'603.35
53	Sonstige Sozialversicherungen	6'192.49		10'000.00		13'971.77	
530	Ergänzungsleistungen zur Alters- und Invalidenversicherung	6'192.49		10'000.00		13'971.77	
530.361.01	Beitrag an den Kanton	6'192.49		10'000.00		13'971.77	
55	Behinderte	15'937.55		20'000.00		24'981.02	
550	Soziale Einrichtungen	15'937.55		20'000.00		24'981.02	
550.361.01	Beitrag an den Kanton	15'937.55		20'000.00		24'981.02	
57	Alters- und Pflegeheime	29'176.16		30'300.00		31'133.15	
570	Alters- und Pflegeheime	29'176.16		30'300.00		31'133.15	
570.364.01	Alters- & Pflegeheim Santa Rita			300.00			
570.364.04	Langzeitpflege Altersheim	29'176.16		30'000.00		31'133.15	
58	Fürsorge	12'154.50		25'000.00		20'992.03	
580	Individuelle Fürsorge und Sozialhilfe	7'848.60		13'000.00		15'655.39	
580.366.01	Sozialhilfe Kanton	7'630.06		12'000.00		14'893.17	

Konto	Laufende Rechnung Funktionale Gliederung LR	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
580.366.03	Inkasso Unterhaltsbeiträge Kanton	218.54		1'000.00		762.22	
582	Kantonaler Beschäftigungsfonds	1'110.00		7'000.00		2'490.14	
582.361.01	Beitrag an den Kanton	1'110.00		7'000.00		2'490.14	
589	Übrige Führsorge	3'195.90		5'000.00		2'846.50	
589.362.01	Kinder & Erwachsenenschutz	3'195.90		5'000.00		2'846.50	
6	VERKEHR	324'247.89	19'326.95	283'600.00	3'000.00	325'110.99	4'743.80
61	Kantonsstrassen	16'156.10		17'000.00		24'057.95	
610	Kantonsstrassen	16'156.10		17'000.00		24'057.95	
610.351.02	Anteil Baukosten Kantonsstrassen	-6'051.85		1'000.00		1'045.60	
610.361.02	Anteil Unterhalt Kantonsstrassen	22'207.95		16'000.00		23'012.35	
62	Gemeindestrassen	285'234.39	19'326.95	253'600.00	3'000.00	289'556.59	4'743.80
620	Gemeindestrassennetz	162'655.25	17'760.95	100'000.00	3'000.00	116'348.00	4'232.30
620.314.01	Unterhalt Strassen und Plätze	8'743.25		50'000.00		27'746.10	
620.314.03	Schneeräumung	3'471.65		15'000.00		8'900.10	
620.314.04	Unterhalt Flur- und Forststrassen	48'759.10		35'000.00		79'701.80	
620.314.09	Unwetter Oktober 2020	101'681.25					
620.436.01	Rückerstattungen Dritter		6'621.35				
620.461.01	Schneeräumung Beiträge Dritter		10'199.80		3'000.00		886.70
620.461.02	Unterhalt Flur- und Forststrassen		939.80				3'345.60
625	Werkhof	122'579.14	1'566.00	153'600.00		173'208.59	511.50
625.301.01	Besoldung Betriebspersonal	55'622.01		58'000.00		54'926.10	
625.303.01	Sozialleistungen	21'544.60		24'000.00		23'512.60	
625.306.01	Dienstkleider	461.00		500.00		359.00	
625.309.01	Übriger Personalaufwand			500.00			
625.311.01	Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	6'914.05		3'000.00		14'455.65	
625.313.01	Verbrauchsmaterial	286.15		4'000.00		1'859.20	
625.313.02	Betriebsstoffe Fahrzeuge	3'060.65		4'000.00		4'668.25	
625.314.01	Material für Werkhof	353.20		4'000.00			
625.315.02	Unterhalt Gemeindefahrzeuge	1'024.40		8'000.00		1'175.65	
625.316.01	Mietpersonal Forstrevier	29'201.97		40'000.00		62'326.56	
625.318.02	Telefongebühren Gemeindearbeiter	1'381.55		900.00		858.05	
625.318.20	Sachversicherungen	2'729.56		2'700.00		3'228.48	
625.318.21	Maschinenversicherung			4'000.00		5'839.05	
625.434.01	Vergütungen für Dienstleistungen		1'566.00				511.50
65	Regionalverkehr	22'857.40		13'000.00		11'496.45	
650	Regionalverkehrsbetriebe	22'857.40		13'000.00		11'496.45	
650.361.01	Regionalverkehr	22'857.40		13'000.00		11'496.45	
7	UMWELT - RAUMORDNUNG	216'498.14	201'050.41	273'000.00	249'600.00	207'881.67	188'052.24
70	Wasserversorgung	55'482.69	51'744.48	67'000.00	72'000.00	44'605.59	48'228.16
700	Wasserversorgung	46'055.63	46'055.63	62'600.00	62'600.00	39'416.71	39'416.71
700.301.01	Besoldung Betriebspersonal	4'735.69		2'000.00		1'547.74	
700.303.01	Soziallasten	1'667.89		600.00		602.32	
700.314.01	Unterhalt Trinkwasserleitungen	11'212.35		30'000.00		5'131.35	
700.314.02	Unterhalt Kanalisation					292.65	
700.314.03	Unterhalt Brunnen und Hydranten	973.10		2'000.00		171.25	
700.331.01	Abschreibungen Wasserversorgung	27'466.60		28'000.00		31'671.40	
700.434.01	Wassergebühren		11'813.95		8'000.00		7'617.00
700.434.02	Anschlussgebühren						763.90
700.436.02	Wassanalysen Beiträge Dritter		1'538.00		1'000.00		1'055.40

Konto	Laufende Rechnung Funktionale Gliederung LR	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
700.480.01	Entnahme aus Spezialfinanzierung Wasser		32'703.68		53'600.00		29'980.41
705	Berechnungsanlage	9'427.06	5'688.85	4'400.00	9'400.00	5'188.88	8'811.45
705.301.01	Besoldung Berechnungsanlage	1'323.79		1'200.00		1'082.25	
705.303.01	Soziallasten Berechnungsanlage	233.12		200.00		210.58	
705.314.04	Unterhalt Berechnungsanlage	7'870.15		3'000.00		3'896.05	
705.436.01	Unterhalt Berechnungsanlage		5'688.85		9'400.00		8'811.45
71	Abwasserentsorgung	96'828.16	96'828.16	119'300.00	119'300.00	80'793.61	80'793.61
710	Abwasserentsorgung	96'828.16	96'828.16	119'300.00	119'300.00	80'793.61	80'793.61
710.301.01	Besoldung Abwasserversorgung	13'749.02		8'100.00		22'342.08	
710.303.01	Sozialleistungen Abwasserversorgung	4'842.36		2'200.00		8'694.66	
710.314.01	Unterhalt ARA	27'487.30		30'000.00		21'926.62	
710.314.02	Unterhalt ARA Simplonpass	1'392.93		10'000.00		1'044.35	
710.314.03	Unterhalt ARA Gabi	2'169.10					
710.314.04	Unterhalt Kanalisation			30'000.00			
710.331.01	Abschreibungen Abwasserentsorgung	47'187.45		39'000.00		26'785.90	
710.434.01	Abwassergebühren		43'699.35		45'000.00		68'071.00
710.480.01	Entnahme aus Spezialfinanzierung Abwasser		53'128.81		74'300.00		12'722.61
72	Abfallbewirtschaftung	25'565.05	25'565.05	28'900.00	28'900.00	20'537.77	20'537.77
720	Abfallbewirtschaftung	25'565.05	25'565.05	28'900.00	28'900.00	20'537.77	20'537.77
720.301.01	Besoldung Abfallbewirtschaftung	11'337.89		10'500.00		5'330.32	
720.303.01	Sozialleistungen Abfallbewirtschaftung	3'993.16		3'400.00		2'074.35	
720.318.30	Separatsammlungen	10'234.00		15'000.00		13'133.10	
720.434.01	Kehrichtgebühren		18'826.60		16'000.00		17'238.55
720.434.02	Gebühren Sonderabfälle		1'959.90		2'500.00		1'164.30
720.434.03	Kehrichtbussen		500.00				
720.480.01	Entnahme aus Spezialfinanzierung Abfall		4'278.55		10'400.00		2'134.92
74	Friedhof	2'157.20	2'157.20	3'000.00	2'000.00	3'847.10	4'572.10
740	Friedhof	2'157.20	2'157.20	3'000.00	2'000.00	3'847.10	4'572.10
740.314.01	Unterhalt Friedhof			1'000.00			
740.314.02	Unterhalt Urnengräber	2'157.20		2'000.00		3'847.10	
740.436.02	Urnengräber Rückerstattungen		2'157.20		2'000.00		4'572.10
76	Lawinenwarndienst	25'213.44	24'755.52	29'800.00	27'400.00	40'092.40	33'920.60
760	Lawinenwarndienst	25'213.44	24'755.52	29'800.00	27'400.00	40'092.40	33'920.60
760.301.01	Besoldung Lawinenwarndienst	20'373.25		25'000.00		30'871.30	
760.303	Sozialleistungen			4'200.00			
760.303.01	Sozialleistungen	3'587.69				6'006.95	
760.318.35	Sonstige Kosten	1'252.50		600.00		3'214.15	
760.452.01	Lawinenwarndienst: Rückerstattung Gemeinde		457.92		2'400.00		6'077.00
760.461.01	Gondo-Zwischbergen Lawinenwarndienst: Rückerstattung Kanton		24'297.60		25'000.00		27'843.60
78	Übriger Umweltschutz	3'587.85		3'000.00		3'259.95	
781	Tierkörperbeseitigung	3'587.85		3'000.00		3'259.95	
781.362.01	Beteiligung Tierkörpersammelstelle	3'587.85		3'000.00		3'259.95	
79	Raumplanung	7'663.75		22'000.00		14'745.25	

Konto	Laufende Rechnung Funktionale Gliederung LR	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
790	Raumplanung	7'663.75		17'000.00		5'400.25	
790.318.40	Raum- und Ortsplanung	5'833.75		15'000.00		3'576.25	
790.318.41	Regionalplanung	1'830.00		2'000.00		1'824.00	
791	Wohnungsbau			5'000.00		9'345.00	
791.365.01	Dach- & Fenstersubventionen			5'000.00		9'345.00	
8	VOLKSWIRTSCHAFT	616'130.59	613'813.72	683'960.00	575'000.00	614'556.10	613'694.68
80	Landwirtschaft	57'356.85	31'944.00	11'500.00		10'395.45	
800	Landwirtschaft	8'299.00		11'500.00		10'395.45	
800.301.01	Besoldung Viehinspektor			300.00			
800.301.02	Besoldung Ackerbauleiter	788.10		1'000.00		832.45	
800.365.02	Beitrag	7'000.00		7'000.00		7'000.00	
	Rindviehzuchtgenossenschaft						
800.365.03	Oberw.Landwirtschaftskammer	200.00		200.00		200.00	
800.365.06	Beiträge landw.Maschinen	310.90		3'000.00		2'363.00	
802	Elementarschäden	49'057.85	31'944.00				
802.319.01	Elementarschäden, Aufwand	49'057.85					
802.460.01	Elementarschäden, Rückerstattungen		31'944.00				
81	Forstwirtschaft			33'000.00			
810	Forstwirtschaft			33'000.00			
810.315.01	Restkosten Schutzwaldpflege			20'000.00			
810.315.02	Anteil Lohn Förster			13'000.00			
83	Tourismus	20'000.00		20'000.00		26'990.80	
830	Tourismus	20'000.00		20'000.00		26'990.80	
830.315.01	Unterhalt Loipenspurgerät					1'990.80	
830.364.01	Beitrag Geschäftsstelle Simplonsüd	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
830.364.03	Beitrag Brig-Simplon Tourismus AG	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
830.364.04	Beitrag Simplon Bus					5'000.00	
84	Industrie, Gewerbe und Handel	34'949.00		5'000.00		64.20	
840	Industrie, Gewerbe und Handel	34'949.00		5'000.00		64.20	
840.311.01	Dorfladen: Unterhalt & Reparaturen					64.20	
840.330.01	Dorfladen: Abschreibung Beteiligung	19'999.00					
840.364.01	Dorfladen: Verlust			5'000.00			
840.365.02	Coronavirus: Gutscheine an Dorfbevölkerung	14'950.00					
86	Energie	503'824.74	581'869.72	614'460.00	575'000.00	577'105.65	613'694.68
869	Energie	503'824.74	581'869.72	614'460.00	575'000.00	577'105.65	613'694.68
869.312.01	Gratisstrom	32'252.58		37'000.00		28'418.94	
869.312.02	Stromversorgung Ausgaben	388'809.11		523'460.00		470'333.81	
869.312.03	Abschreibung	82'763.05		54'000.00		78'352.90	
869.436.01	Gratisstrom		32'252.58		37'000.00		28'418.94
869.436.02	Stromversorgung Einnahmen		519'101.31		538'000.00		565'133.82
869.439.01	Abgabe an Gemeinwesen		30'515.83				20'141.92
9	FINANZEN - STEUERN	741'636.29	2'004'927.38	427'400.00	1'735'000.00	645'824.84	1'863'652.85
90	Steuern	57'695.40	1'008'525.10	49'000.00	926'800.00	53'826.35	925'010.75
900	Steuern natürliche Personen	1'119.75	735'871.65		655'800.00		728'980.75
900.330.02	Steuerverluste	278.10					
900.330.04	Steuererlasse Vereine	841.65					

Konto	Laufende Rechnung Funktionale Gliederung LR	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
900.400.01	Einkommenssteuern		528'168.15		355'000.00		530'866.86
900.400.02	Vermögenssteuern		90'020.50		180'000.00		105'772.91
900.400.03	Kopfsteuern		2'200.95		2'800.00		2'518.54
900.400.04	Quellensteuern		36'863.15		30'000.00		37'284.00
900.400.05	Kapitalsteuern		3'822.00		26'000.00		4'886.00
900.400.06	Grundstücksteuern		3'787.15		12'000.00		6'648.84
900.400.08	Steuern auf überbaute Grundstücke		46'193.75		50'000.00		41'003.60
900.403.01	Steuern Kapitalleistungen, Berufliche Vorsorge		24'816.00				
901	Steuern juristische Personen		271'853.45		270'000.00		195'130.00
901.401.01	Gewinnsteuern		27'984.20		60'000.00		96'057.45
901.401.02	Kapitalsteuern		135'073.55		60'000.00		35'745.80
901.401.03	Grundstücksteuern		108'795.70		150'000.00		63'326.75
909	Andere Steuern	56'575.65	800.00	49'000.00	1'000.00	53'826.35	900.00
909.319.01	Kantonssteuern	37'191.80		36'000.00		34'800.00	
909.340.01	Steuern überbaute Grundstücke	19'383.85		13'000.00		19'026.35	
909.403.03	Hundesteuern		800.00		1'000.00		900.00
92	Finanzausgleich	92'796.00	204'796.00	92'000.00	204'000.00	97'100.00	201'259.00
920	Finanzausgleich	92'796.00	204'796.00	92'000.00	204'000.00	97'100.00	201'259.00
920.341.01	Beitrag interkomm. Finanzausgleich	92'796.00		92'000.00		97'100.00	
920.441.01	Beitrag Finanzausgleich		204'796.00		204'000.00		201'259.00
93	Einnahmenanteile	40'998.25	786'525.60	29'000.00	601'000.00	28'724.85	734'173.15
931	Gemeindeanteile an Steuern		42'003.65				
931.403.01	Grundstückgewinnsteuern		8'987.20				
931.405.01	Erbschafts- und Schenkungssteuern		33'016.45				
932	Gemeindeanteile an Regalien und Patente	40'998.25	744'521.95	29'000.00	601'000.00	28'724.85	734'173.15
932.319.01	Fonds für nicht versicherbare Elementarschäden	36'540.15		25'000.00		24'000.00	
932.361.01	Anteil Landschaftsrappen	4'458.10		4'000.00		4'724.85	
932.410.01	Wirtschaftspatente		2'283.50		1'000.00		450.00
932.410.02	Wasserrechtskonzession & Landschaftsrappen		742'238.45		600'000.00		733'723.15
94	Vermögens- und Schuldenverwaltung	11'576.10	5'080.68	12'400.00	3'200.00	11'312.16	3'209.95
940	Kapitaldienst	11'576.10	5'080.68	12'400.00	3'200.00	11'312.16	3'209.95
940.321.01	Vergütungszinse natürliche Personen	2'580.65		2'000.00		2'230.70	
940.321.04	Kontokorrentzinsen	3'145.45		2'000.00		1'281.46	
940.322.01	Darlehenszinsen	5'850.00		8'400.00		7'800.00	
940.421.00	Kontokorrentzinsen		21.92		100.00		40.85
940.421.01	Verzugszinsen		1'878.70		3'000.00		1'060.70
940.422.01	Zinsen Wertschriften/Dividenden		3'180.06		100.00		2'108.40
99	NICHT AUFTEILBARE POSTEN	538'570.54		245'000.00		454'861.48	
990	Abschreibungen	538'570.54		245'000.00		454'861.48	
990.331.01	Ordentliche Abschreibungen Verwaltungsvermögen	240'670.54		245'000.00		239'706.17	
990.331.02	Zusätzliche Abschreibungen Verwaltungsvermögen	297'900.00				215'155.31	
	Total	3'015'606.74	3'132'229.16	2'893'450.00	2'897'510.00	2'988'726.43	3'072'887.77
	Netto Ertrag	116'622.42		4'060.00		84'161.34	

[illegible]

Laufende Rechnung nach Funktionen		Rechnung 2019		Voranschlag 2020		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	Allgemeine Verwaltung	379'729.81	76'614.78	444'500.00	77'610.00	430'956.15	69'090.88
1	Öffentliche Sicherheit	181'011.80	255'124.71	154'490.00	193'100.00	108'164.24	158'684.73
2	Bildung	250'449.01	23'377.35	239'900.00	17'600.00	191'399.11	19'953.60
3	Kultur, Freizeit, Kultus	264'275.22	46'024.01	266'300.00	44'600.00	262'620.04	43'743.94
4	Gesundheit	28'809.02	-	35'000.00	-	60'493.59	-
5	Soziale Wohlfahrt	91'077.97	1'603.35	85'300.00	2'000.00	63'460.70	1'637.55
6	Verkehr	325'110.99	4'743.80	283'600.00	3'000.00	324'247.89	19'326.95
7	Umwelt, Raumordnung, inkl. Wasser, Abwasser, Kehricht	207'881.67	188'052.24	273'000.00	249'600.00	216'498.14	201'050.41
8	Volkswirtschaft, inkl. Elektrizitätswerk	614'556.10	613'694.68	683'960.00	575'000.00	616'130.59	613'813.72
9	Finanzen, Steuern	645'824.84	1'863'652.85	427'400.00	1'735'000.00	741'636.29	2'004'927.38
Total von Aufwand und Ertrag		2'988'726.43	3'072'887.77	2'893'450.00	2'897'510.00	3'015'606.74	3'132'229.16
Aufwandüberschuss			-		-		-
Ertragsüberschuss		84'161.34		4'060.00		116'622.42	

Laufende Rechnung nach Arten

Rechnung 2019

Voranschlag 2020

Rechnung 2020

	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
30 Personalaufwand	595'104.69		653'650.00		555'040.85	
31 Sachaufwand	1'294'481.81		1'376'900.00		1'203'704.92	
32 Passivzinsen	11'312.16		12'400.00		11'576.10	
33 Abschreibungen	591'671.68		366'000.00		717'106.40	
34 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung	116'126.35		105'000.00		112'179.85	
35 Entschädigungen an Gemeinwesen	32'999.95		42'050.00		58'996.18	
36 Eigene Beiträge	347'029.79		337'450.00		357'002.44	
37 Durchlaufende Beiträge	-		-		-	
38 Einlagen in Spezialfinanzierungen	-		-		-	
39 Interne Verrechnungen	-		-		-	
40 Steuern		925'010.75		926'800.00		1'050'528.75
41 Regalien und Konzessionen		734'173.15		601'000.00		744'521.95
42 Vermögenserträge		58'657.75		51'010.00		62'726.63
43 Entgelte		956'568.41		825'600.00		819'296.35
44 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung		201'259.00		204'000.00		204'796.00
45 Rückerstattungen von Gemeinwesen		50'099.12		69'100.00		57'867.24
46 Beiträge für eigene Rechnung		102'281.65		81'700.00		102'381.20
47 Durchlaufende Beiträge		-		-		-
48 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen		44'837.94		138'300.00		90'111.04
49 Interne Verrechnungen		-		-		-
Total von Aufwand und Ertrag	2'988'726.43	3'072'887.77	2'893'450.00	2'897'510.00	3'015'606.74	3'132'229.16
Aufwandüberschuss		-		-		-
Ertragsüberschuss	84'161.34		4'060.00		116'622.42	

Konto	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung IR	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	76'033.36	14'602.90	125'000.00	21'500.00		
09	Nicht aufteilbare Aufgaben	76'033.36	14'602.90	125'000.00	21'500.00		
090	Verwaltungsliegenschaften	76'033.36	14'602.90	125'000.00	21'500.00		
090.503.06	Feuerwehrlokal	54'126.86		50'000.00			
090.503.07	Sanierung Alter Gasthof - Dach	21'906.50		50'000.00			
090.503.08	Dorfladen			25'000.00			
090.661.01	Kantonsbeiträge				21'500.00		
090.661.07	Sanierung Alter Gasthof - Dach		14'602.90				
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	47'039.45		25'000.00			
10	Rechtsaufsicht	4'151.70					
100	Grundbuch	4'151.70					
100.561.01	Amtliche Vermessung	4'151.70					
14	Feuerwehr	34'251.45		25'000.00			
140	Feuerwehr	34'251.45		25'000.00			
140.505.01	Waldbrandvorsorgekonzept	34'251.45		25'000.00			
15	Militärische Landesverteidigung	8'636.30					
150	Militär	8'636.30					
150.501.01	Sanierung Kugelfänge	8'636.30					
	Schiessstand Heji						
2	UNTERRICHTSWESEN - BILDUNG	220'367.33	750.00	175'000.00		155'517.48	
21	Obligatorische Schulen	220'367.33	750.00	175'000.00		155'517.48	
210	Primarschule + Kindergarten	220'367.33	750.00	175'000.00		155'517.48	
210.503.02	Wohnungsumbau Schulhaus	3'340.70					
	Dachgeschoss links						
210.503.03	Umbau Massenlager Schulhaus					89'547.97	
210.503.04	Sanierung Dach Turnhalle	199'743.33		175'000.00			
210.503.06	Wohnungsumbau Schulhaus	17'283.30				65'969.51	
	Dachgeschoss						
210.661.02	Förderbeiträge Sanierung Dach Turnhalle		750.00				
6	VERKEHR					76'895.25	
62	Gemeindestrassen					76'895.25	
620	Gemeindestrassennetz					30'194.50	
620.501.01	Gemeindestrassen					4'150.45	
620.501.05	Sanierung Schulhaus - Dorfplatte, Baumeister					4'841.75	
620.501.07	Sanierung Strasse Moos, Baumeister					21'202.30	
625	Werkhof					46'700.75	
625.506.02	Salzer Komatsu					29'845.70	
625.506.03	Wischmaschine Komatsu					16'855.05	
7	UMWELT - RAUMORDNUNG	181'187.45	20'033.40	280'000.00		96'848.05	21'391.00
70	Wasserversorgung		20'033.40			30'171.40	
700	Wasserversorgung		20'033.40			30'171.40	
700.501.01	Trink-Wasserleitungen					30'171.40	
700.661.01	Kantonsbeiträge		20'033.40				
71	Abwasserentsorgung	181'187.45		280'000.00		39'485.90	

Konto	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung IR	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
710	Abwasserentsorgung	181'187.45		280'000.00		39'485.90	
710.501.02	ARA Dorf	175'701.35		250'000.00			
710.501.04	Genereller Entwässerungsplan (GEP)	5'486.10		30'000.00		39'485.90	
76	Lawinenwarndienst					27'190.75	21'391.00
760	Lawinenwarndienst					27'190.75	21'391.00
760.501.11	Lawinenverbauungen					27'190.75	
760.669.01	Rückerstattungen Dritter						21'391.00
8	VOLKSWIRTSCHAFT	62'746.35		20'000.00		79'901.90	20'000.00
80	Landwirtschaft	36'683.30		20'000.00		39'849.00	20'000.00
800	Landwirtschaft	36'683.30		20'000.00		39'849.00	20'000.00
800.501.03	Wasserleiten	11'683.30		20'000.00		39'849.00	
800.505.01	Restkosten Trockensteinmauern Bergalpe	25'000.00					
800.661.03	Wasserleiten - Subvention						20'000.00
86	Energie	26'063.05				40'052.90	
869	Energie	26'063.05				40'052.90	
869.501.10	Umbau Trafostation Biel					40'052.90	
869.501.11	Umbau Trafostationen	26'063.05					
	Total	587'373.94	35'386.30	625'000.00	21'500.00	409'162.68	41'391.00
	Netto Ausgaben		551'987.64		603'500.00		367'771.68
	Gesamttotal	587'373.94	587'373.94	625'000.00	625'000.00	409'162.68	409'162.68

Konto	Bestandesrechnung Bestandesgliederung	Bestand per 01.01.2020	Veränderungen		Bestand per 31.12.2020
			Zuwachs	Abgang	
1	A K T I V E N	5'229'218.62	9'276'135.75	8'929'819.63	5'575'534.74
10	FINANZVERMÖGEN	2'487'410.70	8'576'706.42	8'173'654.44	2'890'462.68
100	Flüssige Mittel	1'072'449.50	5'860'327.58	5'639'391.58	1'293'385.50
1000	Kassa	549.15	12'818.50	4'782.05	8'585.60
1000.01	Kassa	549.15	12'818.50	4'782.05	8'585.60
1001	Postcheck	27'126.96	229'807.95	230'135.55	26'799.36
1001.01	Postcheck	27'126.96	229'807.95	230'135.55	26'799.36
1002	Banken	1'044'773.39	3'810'883.93	3'597'656.78	1'258'000.54
1002.06	Raiffeisenbank Tageskarten	909.50	8'995.00	376.70	9'527.80
1002.07	Raiffeisenbank Steuern	7'137.85	882'559.60	770'875.00	118'822.45
1002.08	Raiffeisenbank Haushalt	254'375.13	2'231'371.39	2'281'167.62	204'578.90
1002.09	Raiffeisenbank	1'024.63	166'810.03	130'365.30	37'469.36
	Gebührenfakturierung				
1002.21	Kontokorrent RB Stromversorgung	781'326.28	521'147.91	414'872.16	887'602.03
1003	Durchlaufkonto		1'806'817.20	1'806'817.20	
1003.01	Durchlaufkonto Allgemein	0.00	7'581.10	7'581.10	0.00
1003.02	Durchlaufkonto Steuern	0.00	5'500.00	5'500.00	0.00
1003.03	Durchlaufkonto Gebühren	0.00	7'291.60	7'291.60	0.00
1003.04	Durchlaufkonto Flüssige Mittel	0.00	1'720'455.00	1'720'455.00	0.00
1003.05	Durchlaufkonto Finanzierungs Sozialsysteme	0.00	65'989.50	65'989.50	0.00
101	Guthaben	53'790.11	1'714'186.90	1'617'273.05	150'703.96
1012	Steuerguthaben natürliche Personen	37'411.35	945'972.65	843'575.05	139'808.95
1012.10	Steuern 2009	0.00	10'546.05	9'776.55	769.50
1012.13	Steuern 2012	593.50			593.50
1012.14	Steuern 2013	892.15		275.10	617.05
1012.15	Steuern 2014	1'005.80	-6.00	231.95	767.85
1012.16	Steuern 2015	949.90	-9.00	32.75	908.15
1012.17	Steuern 2016	13'724.35	-5'350.00	233.15	8'141.20
1012.18	Steuern 2017	10'108.40	4'167.85	14'266.85	9.40
1012.19	Steuern 2018	3'471.75	228'131.60	175'488.35	56'115.00
1012.20	Steuern 2019	6'665.50	192'406.45	145'088.45	53'983.50
1012.21	Steuern 2020	0.00	516'085.70	498'181.90	17'903.80
1015	Guthaben Subventionen	16'350.62	767'122.25	773'698.00	9'774.87
1015	Guthaben Gebühren	16'350.62	766'643.05	773'218.80	9'774.87
1015.02	Guthaben Gebühren und Steuern	0.00	479.20	479.20	0.00
1019	Steuern 2000	28.14	1'092.00		1'120.14
1019.04	Guthaben Verrechnungssteuer Gemeinde	28.14	1'092.00		1'120.14
102	Anlagen	414'180.28	25'850.00	19'999.00	420'031.28
1020	Wertschriften	1'522.00			1'522.00
1020.01	Wertschriften	1'522.00			1'522.00
1021	Aktien und Anteilscheine	57'401.00	25'850.00	19'999.00	63'252.00
1021.04	Stifterkapital Santa Rita Brigerberg	1.00			1.00
1021.05	Genossenschaftsanteil Raiffeisenbank	200.00			200.00
1021.06	DANET Oberwallis AG	17'200.00			17'200.00
1021.07	Brig-Simplon Tourismus AG	20'000.00			20'000.00
1021.08	Gründung Simpilär Dorfladu GmbH	20'000.00		19'999.00	1.00
1021.09	Aktien EES	0.00	25'850.00		25'850.00

Konto	Bestandesrechnung	Bestand per 01.01.2020	Veränderungen		Bestand per 31.12.2020
	Bestandesgliederung		Zuwachs	Abgang	
1022	Darlehen	355'257.28			355'257.28
1022.01	Darlehen	14'320.00			14'320.00
1022.02	Sozialmed.Regionalzentrum Brig				
1022.02	Darlehen an Burgergemeinde -	215'000.00			215'000.00
	Burgerhotel Post				
1022.03	Darlehen Stromversorgung an	100'000.00			100'000.00
	Munizipalgemeinde				
1022.04	Darlehen Dorfladen	25'937.28			25'937.28
103	Transitorische Aktiven	946'990.81	976'341.94	896'990.81	1'026'341.94
1030	Transitorische Aktiven	946'990.81	976'341.94	896'990.81	1'026'341.94
1030.01	Transitorische Aktiven	896'990.81	976'341.94	896'990.81	976'341.94
1030.02	Transitorische Aktiven	50'000.00			50'000.00
	Stromversorgung				
11	VERWALTUNGSVERMÖGEN	2'527'105.00	587'373.94	731'373.94	2'383'105.00
114	Sachgüter	2'527'105.00	587'373.94	731'373.94	2'383'105.00
1141	Tiefbauten	1'148'005.00	212'384.65	305'384.65	1'055'005.00
1141.01	Stiftung Santa Rita	47'000.00		11'000.00	36'000.00
1141.05	Sanierung Dorfplatz	260'000.00		57'000.00	203'000.00
1141.07	Friedhofsanierung	26'100.00		6'100.00	20'000.00
1141.08	Vorplatz "Furmatta"	24'000.00		6'000.00	18'000.00
1141.09	Grina- und Bodmerstrasse	225'000.00		50'000.00	175'000.00
1141.10	Strasse Schulhaus - Dorfplatte	228'000.00		50'000.00	178'000.00
	Baumeisterarbeiten				
1141.11	Strasse Moos - Baumeisterarbeiten	111'000.00		25'000.00	86'000.00
1141.12	Sanierung Biel - Baumeisterarbeiten	22'000.00		6'000.00	16'000.00
1141.17	Lawinennessstation	1.00			1.00
1141.18	Lawinenverbauung Baholz	9'600.00		2'600.00	7'000.00
1141.20	Loipenspurgerät	1.00			1.00
1141.39	Ökovernetzung	1.00			1.00
1141.40	Wasserleiten Landwirtschaft	27'000.00	11'683.30	8'683.30	30'000.00
1141.46	Restkosten Trockensteinmauern	0.00	25'000.00	6'000.00	19'000.00
1141.70	ARA Dorf	20'300.00	175'701.35	44'001.35	152'000.00
1141.75	Wege & Plätze Dorfkern	148'000.00		33'000.00	115'000.00
1141.82	Hochwasserschutzkonzept	1.00			1.00
	Senggibach				
1141.83	Wasserreservoir Dorfstutz	1.00			1.00
1142	Tiebau Trinkwasser / Abwasser	250'200.00	5'486.10	74'686.10	181'000.00
1142.01	Trinkwasserleitung "Halta"	69'000.00		31'000.00	38'000.00
1142.02	Trinkwasser Strasse Schulhaus -	19'500.00		4'500.00	15'000.00
	Dorfplatte				
1142.03	Strasse Moos - Trinkwasser	16'200.00		4'200.00	12'000.00
1142.04	Sanierung Biel - Trinkwasser	8'100.00		2'100.00	6'000.00
1142.05	Trink-Wasserleitung	24'700.00		5'700.00	19'000.00
	Krummbachbrücke				
1142.51	Abwasser Strasse Schulhaus -	14'600.00		3'600.00	11'000.00
	Dorfplatte				
1142.52	Strasse Moos - Abwasser	58'000.00		13'000.00	45'000.00
1142.53	Sanierung Biel - Abwasser	8'100.00		2'100.00	6'000.00
1142.54	Genereller Entwässerungsplan	32'000.00	5'486.10	8'486.10	29'000.00
	(GEP)				
1143	Hochbauten	1'039'700.00	331'100.04	319'200.04	1'051'600.00
1143.01	Überbauung "Buichhuis"	77'000.00		17'000.00	60'000.00
1143.02	Alter Gasthof	52'000.00	21'906.50	27'906.50	46'000.00
1143.05	Feuerwehrlokal	8'100.00	54'126.86	13'226.86	49'000.00
1143.06	Ausbau Zivilschutz-Anlage	195'000.00		43'000.00	152'000.00
1143.07	Sanierung Burgerhotel Post	247'000.00		55'000.00	192'000.00
1143.08	Strom Projekt	60'000.00		13'000.00	47'000.00
1143.09	Umbau Massenlager Schulhaus	72'500.00		16'500.00	56'000.00

Konto	Bestandesrechnung Bestandesgliederung	Bestand per 01.01.2020	Veränderungen		Bestand per 31.12.2020
			Zuwachs	Abgang	
1143.10	Wohnungsumbau Schulhaus Dachgeschoss	53'400.00	17'283.30	15'683.30	55'000.00
1143.11	Wohnungsumbau Schulhaus Dachgeschoss links	0.00	3'340.70	740.70	2'600.00
1143.12	Sanierung Dach Turnhalle	0.00	199'743.33	44'743.33	155'000.00
1143.51	Umbau Trafostation "Post"	92'300.00		20'300.00	72'000.00
1143.52	Umbau Verteilkasten "alter Skilift"	12'200.00		3'200.00	9'000.00
1143.53	Sanierung Stromversorgung Grina- und Bodmerstrasse	23'500.00		6'500.00	17'000.00
1143.54	Sanierung Strasse Schulhaus - Dorfplatte & Verteilkasten Schulhaus	14'600.00		3'600.00	11'000.00
1143.55	Umbau Trafostation "Gabi"	32'400.00		7'400.00	25'000.00
1143.56	Strasse Moos - Strom	32'400.00		7'400.00	25'000.00
1143.57	Umbau Trafostation "Egga"	34'800.00		7'800.00	27'000.00
1143.58	Umbau Trafostation Biel	32'500.00		7'500.00	25'000.00
1143.59	SmartMetering	0.00	26'063.05	6'063.05	20'000.00
1143.80	Sanierung Kugelfang	0.00	8'636.30	2'636.30	6'000.00
1146	Mobilien, Maschinen und Fahrzeuge	89'200.00		22'200.00	67'000.00
1146.02	Kommunalfahrzeug (Komatsu)	51'000.00		12'000.00	39'000.00
1146.03	Salzer Komatsu	24'200.00		6'200.00	18'000.00
1146.04	Wischmaschine Komatsu	14'000.00		4'000.00	10'000.00
1149	Übrige Sachgüter		38'403.15	9'903.15	28'500.00
1149.01	Amtliche Vermessung	0.00	4'151.70	1'651.70	2'500.00
1149.02	Waldbrandvorsorgekonzept	0.00	34'251.45	8'251.45	26'000.00
12	Spezialkonten	66'200.20	1'601.54	791.25	67'010.49
128	Spezialfinanzierungen	66'200.20	1'601.54	791.25	67'010.49
1280	Spezialfinanzierungen	66'200.20	1'601.54	791.25	67'010.49
1280.02	Raiffeisenbank Friedhof	18'758.22	4.59	764.40	17'998.41
1280.04	Raiffeisenbank Kulturförderung	24'025.50	6.01		24'031.51
1280.05	Raiffeisenbank Unglücksfälle	6'043.87	1.51		6'045.38
1280.08	Trachtenverein Simplan	1'626.15		13.00	1'613.15
1280.09	Trachtenverein "Brauchtum"	1'545.30		13.85	1'531.45
1280.10	Simplon Tourismus "Donnschtig Jass"	6'400.14	1.60		6'401.74
1280.11	Raiffeisenbank Heimattagung 2019	7'801.02	1'587.83		9'388.85
18	Spezialfinanzierungen	148'502.72	110'453.85	24'000.00	234'956.57
180	Spezialfinanzierungen	148'502.72	110'453.85	24'000.00	234'956.57
1800	Spezialfinanzierungen	148'502.72	110'453.85	24'000.00	234'956.57
1800.21	Spezialfinanzierung Wasser	125'800.52	32'703.68		158'504.20
1800.31	Spezialfinanzierung Abwasser	22'702.20	77'128.81	24'000.00	75'831.01
1800.41	Spezialfinanzierung Abfall	0.00	621.36		621.36
2	P A S S I V E N	5'145'057.28	2'680'077.15	2'366'222.11	5'458'912.32
20	FREMDKAPITAL	432'919.34	2'551'442.21	2'182'307.12	802'054.43
205	Transitorische Passiven	432'919.34	2'551'442.21	2'182'307.12	802'054.43
2050	Transitorische Passiven	432'919.34	2'551'442.21	2'182'307.12	802'054.43
2050.01	Kreditoren	0.00	38'010.30	35'963.70	2'046.60
2050.05	Kreditoren aus Kreditorenprogramm W&W	430'419.29	2'513'431.91	2'146'343.42	797'507.78
2050.10	Mehrwertsteuer Stromversorgung	2'500.05			2'500.05
22	Mittel- und Langfristige Schulden	997'200.20	1'601.54	31'791.25	967'010.49

Konto	Bestandesrechnung Bestandesgliederung	Bestand per 01.01.2020	Veränderungen		Bestand per 31.12.2020
			Zuwachs	Abgang	
220	Hypotheken	750'000.00			750'000.00
2201	Hypotheken	750'000.00			750'000.00
2201.01	Raiffeisenbank Hypothek, 50031.59	650'000.00			650'000.00
2201.05	Darlehen Stromversorgung Simplon	100'000.00			100'000.00
222	IHG Darlehen	181'000.00		31'000.00	150'000.00
2221	IHG-Dsrlehen	181'000.00		31'000.00	150'000.00
2221.01	IHG-Darlehen Schulhaus Bund	181'000.00		31'000.00	150'000.00
228	Verpflichtungen Spezialfinanzierungen	66'200.20	1'601.54	791.25	67'010.49
2281	Spezialfonds	66'200.20	1'601.54	791.25	67'010.49
2281.02	Friedhof	18'758.22	4.59	764.40	17'998.41
2281.04	Kulturförderung EES	24'025.50	6.01		24'031.51
2281.05	Fonds Unglücksfälle	6'043.87	1.51		6'045.38
2281.08	Trachtenverein Simplon	1'626.15		13.00	1'613.15
2281.09	Trachtenverein Simplon Brauchtum	1'545.30		13.85	1'531.45
2281.10	Simplon Tourismus "Donnschtig Jass"	6'400.14	1.60		6'401.74
2281.11	Raiffeisenbank Heimattagung 2019	7'801.02	1'587.83		9'388.85
25	Transitorische Passiven	364'074.04	42'872.06	148'466.55	258'479.55
250	Transitorische Passiven	364'074.04	42'872.06	148'466.55	258'479.55
2500	Transitorische Passiven	364'074.04	42'872.06	148'466.55	258'479.55
2500.01	Transitorische Passiven	148'466.54	42'872.06	148'466.55	42'872.05
2500.02	Transitorische Passiven Stromversorgung	215'607.50			215'607.50
28	Spezialfinanzierungen	159'353.14		3'657.19	155'695.95
280	Spezialfinanzierungen	159'353.14		3'657.19	155'695.95
2800	Spezialfinanzierung	159'353.14		3'657.19	155'695.95
2800.04	Zivilschutzraum Ersatzgebühren	155'695.95			155'695.95
2800.41	Spezialfinanzierung Abfall	3'657.19		3'657.19	0.00
29	Eigenkapital	3'191'510.56	84'161.34		3'275'671.90
290	Eigenkapital	3'191'510.56	84'161.34		3'275'671.90
2900	Eigenkapital	3'191'510.56	84'161.34		3'275'671.90
2900.01	Eigenkapital	3'191'510.56	84'161.34		3'275'671.90
	Total Aktiven	5'229'218.62	9'276'135.75	8'929'819.63	5'575'534.74
	Total Passiven	5'145'057.28	2'680'077.15	2'366'222.11	5'458'912.32
	Aktivenüberschuss				116'622.42



Bericht der Revisionsstelle
zur Jahresrechnung 2020
an die Urversammlung
der Munizipalgemeinde **Simplon**

Als Revisionsstelle gemäss Art. 83 bis 86 des Gemeindegesetzes des Kantons Wallis vom 5. Februar 2004 (nachfolgend GemG) und gemäss Art. 72 bis 75 der Verordnung betreffend die Führung des Finanzhaushaltes der Gemeinden vom 16. Juni 2004 (nachfolgend VFFG) haben wir auftragsgemäss die beiliegende Jahresrechnung der Munizipalgemeinde **Simplon**, bestehend aus der Bilanz, der Verwaltungsrechnung (Laufende Rechnung und Investitionsrechnung) und dem Anhang für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Verantwortung des Gemeinderates

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Art. 74 ff. GemG sowie den Bestimmungen der VFFG verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der Revisionsstelle

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des GemG und der VFFG und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 *Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderechnung* vorgenommen. Nach diesem Prüfungshinweis haben wir die beruflichen Verhaltensanforderungen einzuhalten und die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der



Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am Bilanzstichtag 31. Dezember 2020 abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Bestimmungen (GemG und VFFG) und den entsprechenden Reglementen.

Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit gemäss Art. 83 GemG sowie Art. 72 und 73 VFFG erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbaren Sachverhalte vorliegen.

In Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und dem Schweizer Prüfungsstandard 890 bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Gemeinderates ausgestaltetes internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Im Rahmen unserer Prüfung halten wir ergänzend fest, dass

- die Bewertung der Beteiligungen und anderer Teile des Finanzvermögens angemessen ist;
- die Höhe der buchhalterischen Abschreibungen den Bestimmungen der VFFG entspricht;
- die Munizipalgemeinde Simplon als nicht verschuldet bezeichnet kann und das Pro-Kopf-Guthaben im Rechnungsjahr im Vergleich zum Vorjahr zunehmend entwickelt hat;
- gemäss unserer Beurteilung die Munizipalgemeinde in der Lage ist, ihren Verpflichtungen nachzukommen;
- die Schlussbesprechung mit dem Gemeinderat stattgefunden hat.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Brig-GLIS, 21. Mai 2021

Treuhand Marugg + Imsand AG

Martin Berchtold
Zugel. Revisionsexperte
Dipl. Wirtschaftsprüfer
Leitender Revisor

Christoph Imsand
Zugel. Revisionsexperte
Dipl. Steuerexperte